

Skupina ENERGO-PRO

ZUNANJA POLITIKA VARSTVA OSEBNIH PODATKOV

2021



ZUNANJA POLITIKA VARSTVA OSEBNIH PODATKOV

1. Uvod

Naša osrednja dejavnost sodi v sektor hidroenergetike. Upravljamo s hidroelektrarnami v srednji in vzhodni Evropi, na Črnem morju in na Kavkazu. Ena od naših dejavnosti je tudi distribucija električne energije in trgovanje z njo ter upravljanje velikih distribucijskih omrežij v Bolgariji in Gruziji, z več kot 2,3 milijona odjemalcev v omrežju.

Naša družba je bila ustanovljena leta 1994 v češkem mestu Svitavy in v obdobju gospodarske tranzicije smo sodelovali pri posodobitvi in obnovi hidroenergetike v srednji in vzhodni Evropi. Skupna inštalirana kapaciteta naših hidroelektrarn je 1.243 MW, letno pa proizvedemo več kot 3,8 TWh električne energije.

En del naše skupine je slovenski proizvajalec vodnih turbin Litostroj Power d.o.o., ki izvaja projekte v več kot 60 državah po vsem svetu. Njegova hčerinska družba Litostroj Engineering a.s., ki je registrirana v Češki republiki (in je bila prej znana pod imenom ČKD Blansko Engineering, a.s.), je osredotočena predvsem na raziskave, konstruiranje in inženiring. Skupina Litostroj tudi dobavlja opremo za hidroelektrarne, vključno s hidroelektrarnami s shranjevanjem električne energije s črpanjem vode in črpalnimi postajam.

2. Za kaj gre

Varovanje vaše zasebnosti jemljemo zelo resno. Zato vas prosimo, da natančno preberete to politiko varstva osebnih podatkov, saj vsebuje pomembne podatke o tem, kdo smo ter kako in zakaj zbiramo, hranimo in uporabljamo vaše osebne podatke in jih včasih posredujemo naprej. V njej so tudi pojasnjene vaše pravice v zvezi z vašimi osebnimi podatki in kako lahko stopite v stik z nami ali z nadzornimi organi v primeru, da imate kakšno pritožbo.

Mi zbiramo, uporabljamo in smo odgovorni za določene osebne podatke o vas. Ko to počnemo, za nas veljajo Splošna uredba o varstvu osebnih podatkov v EU (EU General Data Protection Regulation - "EU GDPR") in nacionalni zakoni in predpisi o varstvu osebnih podatkov.

3. Bistveni izrazi

Najbolje bo, da začnemo s pojasnilom o določenih bistvenih izrazih, ki so uporabljeni v tej politiki:

Mi, nas, naše	Skupina ENERGO-PRO ¹
Naša odgovorna oseba za varstvo osebnih podatkov	Marina Radeva
Osebni podatki	Vsi podatki kakršnekoli vrste, ki se nanašajo na posameznika, ki je identificiran ali ga je mogoče identificirati
Osebni podatki posebne vrste	Osebni podatki, ki razkrivajo rasni ali etnični izvor, politična prepričanja, verska prepričanja, filozofska prepričanja ali članstvo v sindikatih Genetski in biometrični podatki (ko so obdelovani za namen edinstvene identifikacije posameznika) Podatki o zdravju, spolnem življenju ali spolni usmerjenosti
Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki	Oseba, na katero se nanašajo ti podatki

¹ Skupina zajema DK Holding Investments, s.r.o., ki je edini in neposredni delničar družbe ENERGO-PRO a.s., in vse njene neposredne in posredne hčerinske družbe.

4. Kdo smo

Naše spletno mesto

Smo upravljavec osebnih podatkov, pridobljenih preko našega spletnega mesta, kar pomeni, da smo organizacija, ki je pravno odgovorna za odločanje o tem, kako in za katere namene bodo ti podatki uporabljeni.

IP naslovi

IP naslov je številka, ki je dodeljena vašemu računalniku, vsakič ko dostopate do interneta. Ta številka omogoča računalnikom in strežnikom, da prepoznajo drug drugega in komunicirajo med seboj. IP naslovi, s katerih izvirajo obiskovalci spletnih mest, se beležijo za namene varovanja informacijske tehnologije (IT) in systemske diagnostike. Ti podatki so tudi običajno uporabljeni v združeni obliki za opravljanje analiz trendov na spletnih mestih in učinkovitosti delovanja.

Piškotki

Kadarkoli nas obiščete na spletu, se na vaš računalnik ali napravo, s katero dostopate do interneta, običajno namestijo piškotki. To spletnemu mestu omogoča, da si zapomni vaš računalnik ali napravo in služi za več različnih namenov.

Na nekaterih naših spletnih mestih se pojavi pasica z obvestilom, s pomočjo katere boste lahko upravljali svoje soglasje za zbiranje piškotkov (pasica o piškotkih). V nadaljevanju je podan povzetek vrst piškotkov, ki jih zbiramo na naših spletnih mestih, in razloženo je, kako lahko vaše soglasje vpliva na vašo uporabo določenih funkcij, ko brskate po teh spletnih mestih:

Strogo potrebni piškotki: Strogo potrebni piškotki so nujno potrebni za to, da se lahko uporabniki premikajo po spletnem mestu in uporabljajo njegove funkcije, na primer da dostopajo do varovanih območij na spletnem mestu. Ti piškotki morajo biti omogočeni, sicer spletno mesto ne bo delovalo, in jih tudi ni mogoče blokirati.

Piškotki za učinkovitost delovanja: Piškotki za učinkovitost delovanja so piškotki, ki se uporabljajo za zbiranje podatkov z namenom izboljšanja delovanja spletnega mesta.

S svojim soglasjem za piškotke za učinkovitost delovanja lahko upravljate s pomočjo pasice za piškotke ali s spremembo nastavitvev v svojem brskalniku (te se pogosto nahajajo v menijih Orodja ali Prednostne nastavitve vašega brskalnika), da več ne bo sprejemal piškotkov.

Funkcionalni piškotki: Funkcionalne piškotke uporabljamo za shranjevanje uporabnikovih izbir, ki vplivajo na obnašanje ali videz spletnega mesta. Te piškotke lahko sicer zavrnete, vendar bo to vplivalo na vašo uporabo spletnega mesta in boste morda morali znova vnesti določene izbire, vsakič ko ga obiščete.

S svojim soglasjem za funkcionalne piškotke lahko upravljate s pomočjo pasice za piškotke ali s spremembo nastavitvev v svojem brskalniku (te se pogosto nahajajo v menijih Orodja ali Prednostne nastavitve vašega brskalnika), da več ne bo sprejemal piškotkov.

Ciljani piškotki ali oglasni piškotki: Ciljani piškotki se uporabljajo za prikaz vsebin, povezanih z vašimi zanimanji. Uporabljajo se tudi za omejitve števila prikazov določenih oglaševalskih gradiv vam in za to, da nam pomagajo meriti učinkovitost teh oglaševalskih gradiv. Če ne

boste dali svojega soglasja za ciljane piškotke, vaš računalnik ali naprava, s katero dostopate do interneta, ne bosta sledena glede oglaševalskih dejavnosti.

S svojim soglasjem za ciljane piškotke lahko upravljate s pomočjo pasice za piškotke ali s spremembo nastavitve v svojem brskalniku (te se pogosto nahajajo v menijih Orodja ali Prednostne nastavitve vašega brskalnika), da več ne bo sprejemal piškotkov.

Čeprav večina brskalnikov avtomatično sprejema piškotke, se lahko o tem, ali boste sprejemali piškotke, odločite na pasici s soglasjem za sprejemanje piškotkov ali s spremembo nastavitve v svojem brskalniku (te se pogosto nahajajo v menijih Orodja ali Prednostne nastavitve vašega brskalnika). Če želite svoje soglasje preklicati, lahko to storite z brisanjem piškotkov iz svojega brskalnika ali s spremembo prednostnih nastavitve oz. izbir v pasici brskalnika. Da stopijo spremenjene nastavitve v veljavo, bo lahko potrebno, da ponovno osvežite spletno stran.

5. Osebni podatki, ki jih zbiramo o vas

O vas lahko zbiramo in uporabljamo naslednje osebne podatke:

- vaše ime in kontaktne podatke, vključno z naslovom e-pošte in telefonsko številko ter podatki o družbi,
- podatke za preverjanje in potrditev vaše identitete, npr. vaš datum rojstva,
- vaš spol, če se odločite, da nam boste dali ta podatek,
- podatek o vaši lokaciji, če se odločite, da nam boste dali ta podatek,
- podatke za izdajo računa ter podatke o transakcijskem računu in plačilni kartici,
- podatke o vaših osebnih ali poklicnih zanimanjih,
- vašo profesionalno prisotnost na spletu, npr. vaš LinkedIn profil,
- pretekle podatke o vaših kontaktih, nakupih in shranjenih artiklih,
- podatke z računov, s katerih pridete do nas prek navedene povezave, npr. s Facebooka,
- podatke, ki nam omogočijo, da opravimo poizvedbe za presojo kreditne sposobnosti in finančne poizvedbe o vas,
- podatke o tem, kako uporabljate naše spletno mesto, ter podatke o IT, komunikacijskih in drugih sistemih,
- vaše odzive na ankete, natečaje in promocije,
- podatke, zbrane z video nadzorom.

Te osebne podatke zbiramo in uporabljamo, da bi vam lahko nudili naše izdelke in/ali storitve. Če nam ne boste posredovali osebnih podatkov, ki smo jih prosili, bo to lahko zapoznilo ali preprečilo naše nudenje izdelkov in/ali storitev vam.

6. Kako se zbirajo vaši osebni podatki

Večino teh osebnih podatkov zbiramo neposredno od vas – osebno, po telefonu, sms-u ali e-pošti in/ali preko našega spletnega mesta in app-ov. Podatke pa lahko zbiramo tudi iz:

- javnosti dostopnih virov,
- neposredno od tretjih strank, npr.:
 - izvajalcev za preverjanje morebitnih uveljavljenih sankcij,
 - agencij za poročanje o boniteti podjetij,
 - izvajalcev skrbnih pregledov pri strankah,
- z vašim soglasjem tudi od tretjih strank, npr. od vaše banke,

- piškotkov na našem spletnem mestu; za več informacij o naši uporabi piškotkov glejte poglavje o piškotkih zgoraj ,
- prek naših IT sistemov, npr.:
 - iz sistemov za nadziranje vstopa skozi vhodna vrata in dnevnikov z recepcije,
 - preko avtomatiziranega spremljanja naših spletnih mest in drugih tehničnih sistemov, kot so naša računalniška omrežja in povezave, CCTV in sistemi za nadzor dostopa, komunikacijski sistemi, e-pošta in sistemi takojšnjega sporočanja (instant messaging).

7. Kako in zakaj uporabljamo vaše osebne podatke

V skladu z zakoni o varstvu osebnih podatkov lahko vaše osebne podatke uporabljamo le, če imamo ustrezen razlog za to, npr.

- če ste nam vi dali svoje soglasje,
- za izpolnitev svojih pravnih in regulatornih obveznosti,
- za izvajanje pogodbe z vami ali za izvedbo korakov pred sklenitvijo pogodbe, na vašo zahtevo, ali
- za uveljavljanje naših zakonitih interesov ali zakonitih interesov tretje stranke.

Zakoniti interes se pojavi takrat, ko imamo poslovni ali komercialni razlog za uporabo vaših podatkov, vse dokler vaše lastne pravice in interesi ne prevladajo nad tem.

V spodnji preglednici je pojasnjeno, za kaj uporabljamo vaše osebne podatke in iz katerih razlogov.

Za kaj uporabljamo vaše osebne podatke	Naši razlogi
Za nudenje izdelkov in/ali storitev vam	Izvajanje naše pogodbe z vami ali uvedba korakov pred sklenitvijo pogodbe, na vašo zahtevo
Za preprečevanje in ugotavljanje prevar, ki ste jim izpostavljeni vi ali mi	Varovanje naših zakonitih interesov ali zakonitih interesov tretjih strank, tj. kar največja omejitev prevar, ki bi lahko škodovala vam in/ali nam
Za izvajanje kontrol za ugotavljanje naših strank in preverjanje njihove identitete Za poizvedbe o morebitnih finančnih in drugih sankcijah ali embargu Za druge dejavnosti, ki so potrebne za izpolnjevanje strokovnih, pravnih in regulatornih obveznosti, ki veljajo za naše poslovanje, npr. v skladu z zakoni o zdravju in varnosti ali pravilniki, ki jih izda katerikoli zadevni regulatorni organ	Izpolnjevanje naših pravnih in regulatornih obveznosti
Za zbiranje in posredovanje informacij, ki so potrebne za ali se nanašajo na revizije, poizvedbe ali preiskave regulatornih organov	Izpolnjevanje naših pravnih in regulatornih obveznosti

Za kaj uporabljamo vaše osebne podatke	Naši razlogi
Za zagotovitev upoštevanja poslovnih politik, npr. politik o varnosti in uporabi interneta	Varovanje naših zakonitih interesov ali zakonitih interesov tretjih strank, tj. da zagotovimo upoštevanje svojih internih postopkov, da bi vam lahko nudili kar najboljše izdelke in/ali storitve
Iz operativnih razlogov, kot so izboljšanje učinkovitosti, usposabljanje in kontrola kakovosti	Varovanje naših zakonitih interesov ali zakonitih interesov tretjih strank, tj. da bi bili čimbolj učinkoviti in bi vam lahko nudili kar najboljše izdelke in/ali storitve
Za zagotavljanje zaupnosti komercialno občutljivih podatkov	Varovanje naših zakonitih interesov ali zakonitih interesov tretjih strank, tj. zaščita trgovskih skrivnosti in drugih komercialno pomembnih informacij Izpolnjevanje naših pravnih in regulatornih obveznosti
Za statistične analize, ki nam pomagajo pri vodenju našega poslovanja, npr. v zvezi z našo finančno uspešnostjo, strankami, programi izdelkov ali drugimi ukrepi za večjo učinkovitost	Varovanje naših zakonitih interesov ali zakonitih interesov tretjih strank, tj. da bi bili čimbolj učinkoviti in bi vam lahko nudili kar najboljše izdelke in/ali storitve
Za preprečevanje nepooblaščenega dostopa in sprememb v sistemih	Varovanje naših zakonitih interesov ali zakonitih interesov tretjih strank, tj. preprečevanje in ugotavljanje kaznivih dejanj, ki bi lahko škodovale vam in/ali nam Izpolnjevanje naših pravnih in regulatornih obveznosti
Za posodobitev in izboljšanje evidenc o strankah	Izvajanje naše pogodbe z vami ali uvedba korakov pred sklenitvijo pogodbe, na vašo zahtevo Izpolnjevanje naših pravnih in regulatornih obveznosti Varovanje naših zakonitih interesov ali zakonitih interesov tretjih strank, tj. da zagotovimo, da bomo lahko ostali v stiku z našimi strankami glede tekočih naročil in novih izdelkov
Za zakonsko zahtevana poročila ali napovedi	Izpolnjevanje naših pravnih in regulatornih obveznosti
Za zagotavljanje varnih delovnih praks, kadrovske administracije in ocene dela	Izpolnjevanje naših pravnih in regulatornih obveznosti Varovanje naših zakonitih interesov ali zakonitih interesov tretjih strank, tj. da bomo zagotovo upoštevali naše interne postopke in učinkovito delali, da bi vam lahko nudili kar najboljše izdelke in/ali storitve

Za kaj uporabljamo vaše osebne podatke	Naši razlogi
Za marketing naših izdelkov in/ali storitev ter izdelkov in/ali storitev izbranih tretjih strank: <ul style="list-style-type: none"> - obstoječim in bivšim strankam, - tretjim strankam, ki so pred tem izrazile zanimanje za naše izdelke in/ali storitve, - tretjim strankam, s katerimi še nismo imeli poslov. 	Promocija naše družbe na podlagi vašega podanega soglasja
Za preverjanje bonitete strank prek zunanjih agencij za poročanje o boniteti podjetij	Varovanje naših zakonitih interesov ali zakonitih interesov tretjih strank, tj. da zagotovimo, da bodo naše stranke zmožne plačati naše izdelke in storitve
Za zunanje revizije in kontrole kakovosti, npr. za ISO standarde ali vlagatelje in revizijo naših računovodskih izkazov	Varovanje naših zakonitih interesov ali zakonitih interesov tretjih strank, tj. redno obnavljanje naših akreditacij, da bi lahko dokazali, da poslujemo v skladu z najvišjimi standardi Izpolnjevanje naših pravnih in regulatornih obveznosti
Za video nadzor	Varovanje naših zakonitih interesov ali zakonitih interesov tretjih strank - za varnostne namene

Kadar obdelujemo osebne podatke posebnih vrst, bomo tudi zagotovili, da nam je to dovoljeno v skladu z zakoni o varstvu osebnih podatkov, npr. ker:

- imamo vaše izrecno soglasje za to,
- je ta obdelava potrebna za zaščito vaših bistvenih interesov (ali interesov koga drugega), vi pa ste telesno ali pravno nezmožni dati svoje soglasje, ali
- je ta obdelava potrebna za vložitev, uveljavljanje ali obrambo pravnih zahtevkov.

8. Marketing

Če ste nam dali svoje soglasje za to, bomo morda stopili v stik z vami (po e-pošti, sms-u, telefonu ali navadni pošti), da vas obvestimo o naših izdelkih in/ali storitvah, vključno z ekskluzivnimi ponudbami in promocijami, ki bi vas lahko zanimale.

Imate pravico, da prejemanje marketinških sporočil od nas kadarkoli zavrnete, in sicer tako, da:

- stopite v stik z nami po e-pošti (sporočilo pošljite vaši običajni kontaktni osebi); ali
- uporabite povezavo 'preklic naročnine/unsubscribe' v prejetih e-poštah ali številko za 'STOP' v sms sporočilu.

Če nas boste prosili, da vam tudi v prihodnje nudimo naše izdelke in/ali storitve, ali če pride do sprememb v zakonih, predpisih ali strukturi naše družbe, vas bomo morda prosili, da potrdite ali spremenite svoje izbire glede prejemanja marketinških sporočil od nas.

Vaše osebne podatke bomo vedno obravnavali z največjim spoštovanjem in jih ne bomo nikoli prodali ali posredovali drugim organizacijam zunaj Skupine ENERGO-PRO za marketinške namene.

9. Komu posredujemo vaše osebne podatke

Osebne podatke rutinsko posredujemo:

- drugim družbam v okviru Skupine ENERGO-PRO,
- tretjim strankam, ki jih uporabljamo za dostavo naših izdelkov in/ali storitev vam, npr. ponudnikom plačilnih storitev, skladiščem in dostavnim podjetjem,
- drugim tretjim strankam, ki jih uporabljamo pri svojem poslovanju, npr. marketinškim agencijam ali gostiteljem spletnih mest,
- tretjim strankam, ki ste jih vi odobrili, npr. stranem družabnih medijev, ki ste jih povezali s svojim računom, ali ponudnikom plačilnih storitev, ki so tretje stranke.
- agencijam za poročanje o boniteti podjetij,
- našim zavarovalnicam in borznim posrednikom.
- našim bankam.

Našim ponudnikom storitev oz. izvajalcem bomo dovolili, da ravnajo za vašimi osebnimi podatki le, če smo se prepričali, da imajo uvedene primerne ukrepe za varstvo vaših osebnih podatkov. Poleg tega bomo našim ponudnikom storitev tudi naložili določene pogodbene obveznosti, da bi zagotovili, da bodo vaše osebne podatke lahko uporabljali le za nudenje storitev nam in vam. Ta podjetja bodo imela dostop do vaših osebnih podatkov le toliko, kot bo potrebno, da opravijo svoje funkcije, ne bodo pa smela teh podatkov uporabiti za noben drug namen.

Morda bomo tudi morali:

- osebne podatke posredovati zunanjim revizorjem,
- razkriti in izmenjati osebne podatke z organi kazenskega pregona in regulatornimi organi, da bi izpolnili svoje pravne in regulatorne obveznosti,
- nekatere osebne podatke posredovati drugim strankam, na primer potencialnim kupcem celotne naše družbe ali njenega dela oziroma v teku prestrukturiranja – običajno so v tem primeru podatki anonimizirani, vendar to ni vedno mogoče in tedaj bo prejemnik podatkov zavezan z obveznostjo varovanja zaupnosti.

Vaše osebne podatke bomo morda posredovali drugim ali prenesli na druge v zvezi z ali med pogajanjem za kakršnokoli združitve, odprodajo sredstev družbe, financiranje ali pripojitev celote ali dela naše družbe s strani druge družbe, tudi če ta ne posluje na istem področju kot mi. Naša podatkovna baza strank bo lahko prodana ločeno od preostalega dela družbe, bodisi v celoti ali delno. Potencialni kupci in njihovi strokovni svetovalci bodo lahko imeli omejen dostop do podatkov v okviru prodajnega procesa, vendar bo za uporabo vaših osebnih podatkov še naprej veljalo to varstvo podatkov. Podobno velja, da bodo v malo verjetnem primeru likvidacije družbe, stečaja ali imenovanja stečajnega upravitelja vaši osebni podatki morda posredovani nasledniku oz. prevzemniku zadevnega deleža.

Če želite več informacij o tem, komu posredujemo naše podatke in zakaj, se obrnite na nas (glejte poglavje '**Kako lahko stopite v stik z nami**' spodaj).

10. Zaposlovanje

Če nam pošljete svojo prošnjo za zaposlitev, bomo podatke, ki nam jih posredujete, uporabili pri obravnavi vaše prošnje in za spremljanje statistike zaposlovanja. Vaše podatke bomo lahko poslali tudi zunaj vaše domače države in drugim družbam ali lokacijam v naši Skupini. Če vložite prošnjo za zaposlitev pri nas, vas bomo prosili, da podpišete dodatne določbe o varovanju zaupnosti. Ko se oseba enkrat zaposli pri nas, začnemo z zbiranjem podatkov za kartoteko v zvezi z njenim delovnim razmerjem. V tej fazi damo osebi tudi več informacij o tem, kako hranimo osebne podatke naših zaposlenih, in pričakovali bomo, da bo v okviru postopka zaposlitve novi zaposleni podpisal dodatne določbe o varovanju zaupnosti.

Če nam pošljete svojo prošnjo za zaposlitev prek tretjih strank, kot so svetovalci za zaposlovanje, se morate seznaniti tudi z njihovimi pravili o varstvu osebnih podatkov, preden nadaljujete. Ne svetujemo vam namreč pošiljanja prošenj brez objavljenega razpisa, niti neposredno niti prek tretjih strank, zato vas prosimo, da nam ne pošiljate osebnih podatkov, če posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ni prebral in ne soglaša s tem varstvom osebnih podatkov.

Podatke o kandidatih, ki bi lahko bili zanimivi za nas bodisi zdaj ali v prihodnje, bomo hranili do šest mesecev. Če tega ne želite, nas prosimo obvestite. Tudi če se vaša situacija spremeni - na primer če ne želite več biti kandidat za zaposlitev pri nas, nas obvestite o tem.

Za presojo potencialnih kandidatov bomo lahko najeli tretje stranke. Lahko bomo tudi preverili podatke, navedene v vaši vlogi, in opravili po našem mnenju razumne in potrebne preverbe vaše preteklosti. Za to preverjanje vaše preteklosti bomo morda morali najeti tretjo stranko, da stopi v stik z vami in pridobi potrebne informacije.

11. Kje so vaši osebni podatki shranjeni

Osebni podatki so lahko hranjeni v naših pisarnah in v pisarnah drugih družb iz naše Skupine, ter pri agencijah, ki so tretje stranke, ponudnikih storitev oz. izvajalcih ali predstavnikih in zastopnikih, kot je opisano zgoraj (glejte poglavje '**Komu posredujemo vaše osebne podatke**' zgoraj).

Nekatere od teh tretjih strank bodo lahko imele sedež zunaj EGP. Za več informacij, med drugim o tem, kako varujemo vaše osebne podatke v takih primerih, glejte poglavje '**Prenos vaših osebnih podatkov zunaj EGP**' spodaj.

12. Kako dolgo bodo hranjeni vaši osebni podatki

Vaše osebne podatke bomo hranili tako dolgo, kot boste imeli pri nas račun, ali dokler vam bomo nudili naše izdelke in/ali storitve, potem pa bomo vaše osebne podatke hranili tako dolgo, kot bo to potrebno:

- za odgovarjanje na morebitna vprašanja, pritožbe ali zahtevke, ki jih vložite vi ali kdo drug v vašem imenu,
- za dokaz, da ste bili pravično obravnavani,
- za vodenje zakonsko zahtevanih evidenc.

Vaših osebnih podatkov ne bomo hranili nič dlje, kot bo to potrebno, vendar upoštevajte, da za različne vrste podatkov veljajo različna obdobja hranjenja.

Uvedene imamo razumne ukrepe za to, da se osebni podatki hranijo samo tako dolgo, i) kot te podatke potrebujemo za izpolnitev zahtev posameznika, ii) kot je potrebno za izpolnitev pravnih, regulatornih in internih poslovnih zahtev ali zahtev v zvezi s politiko oziroma iii) dokler nas ta oseba sama ne prosi, da te podatke zberemo. Obdobje hranjenja podatkov je odvisno od specifične vrste podatkov in okoliščin, v katerih so bili ti podatki pridobljeni.

Ko hranjenje vaših osebnih podatkov več ne bo potrebno, jih bomo zbrisali ali anonimizirali.

13. Prenos vaših osebnih podatkov zunaj EGP

Za našo dostavo izdelkov in/ali storitev vam bo včasih potrebno, da posredujemo vaše osebne podatke zunaj EGP, npr.:

- našim pisarnam ali drugim družbam v okviru naše skupine, ki se nahajajo zunaj EGP,
- vašim in našim ponudnikom storitev, ki se nahajajo zunaj EGP,
- če se vi nahajate zunaj EGP.

V skladu z zakonom o varstvu osebnih podatkov pa lahko vaše osebne podatke posredujemo samo v tiste države ali mednarodne organizacije zunaj EGP, za katere:

- je Evropska komisija izdala sklep, da zadevna država ali mednarodna organizacija zagotavlja zadostno raven varstva osebnih podatkov (znan pod imenom 'sklep o ustreznosti');
- so bila uvedena ustrezna varovala, ob pravicah, ki jih je mogoče uveljavljati, in učinkovitih pravnih sredstvih za posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki; ali
- za katere velja posebna izjema v skladu z zakonom o varstvu osebnih podatkov.

Kot je omenjeno zgoraj, lahko pošiljamo ali prenašamo vaše osebne podatke v določene države na podlagi sklepa o ustreznosti. Seznam držav Evropske komisije, za katere je bil izdan sklep o ustreznosti, najdete tukaj: https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/adequacy-decisions_en.

Seznam držav, ki lahko uveljavljajo sklep o ustreznosti, se bo s časom spreminjal. Tudi mi se bomo vedno zanašali na sklep o ustreznosti, če je bil ta izdan.

14. Prenosi osebnih podatkov z ustreznimi varovali

Če sklep o ustreznosti ni bil izdan, bomo lahko vaše osebne podatke prenašali v drugo državo, če smo prepričani, da je ta prenos v skladu z zakonom o varstvu osebnih podatkov, da so bila uvedena ustrezna varovala in da so za posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, na voljo pravice, ki jih je mogoče uveljavljati, ter učinkovita pravna sredstva.

Med ta varovala običajno sodi tudi uporaba pravno odobrenih standardnih pogodbenih klavzul o varstvu osebnih podatkov.

15. Nadaljnje informacije

Če potrebujete kakšne dodatne informacije o prenosu podatkov zunaj EGP, se obrnite na našo odgovorno osebo za varstvo osebnih podatkov (glejte poglavje '**Kako lahko stopite v stik z nami**' spodaj).

Vaše pravice

Imate naslednje pravice, ki jih lahko brezplačno uveljavljate:

Dostop	Pravica dobiti kopijo vaših osebnih podatkov
Popravki podatkov	Pravica od nas zahtevati, da popravimo morebitne napake v vaših osebnih podatkih
Izbris (znan tudi kot pravica pozabe)	Pravica od nas zahtevati, da zberemo vaše osebne podatke v določenih situacijah
Omejitev obdelave	Pravica od nas zahtevati, da omejimo obdelavo vaših osebnih podatkov v določenih okoliščinah, npr. če izpodbijate pravilnost teh podatkov
Prenosljivost podatkov	Pravica prejeti osebne podatke, ki ste nam jih posredovali, v strukturirani, običajno uporabljeni in strojno berljivi obliki in/ali poslati te podatke tretji osebi v določenih situacijah
Pravica ugovora	Pravica, da ugovarjate: <ul style="list-style-type: none"> - kadarkoli proti obdelavi vaših osebnih podatkov za neposredni marketing (vključno s profiliranjem) - da v določenih drugih situacijah ugovarjate proti naši nadaljnji obdelavi vaših osebnih podatkov, npr. obdelavi, ki se izvaja za namen uveljavljanja naših zakonitih interesov
Da niste izpostavljeni avtomatiziranemu individualnemu odločanju	Pravica ne biti izpostavljen odločanju izključno na osnovi avtomatizirane obdelave (vključno s profiliranjem), ki ima pravne učinke za vas ali kako drugače podobno pomembno vpliva na vas

Za dodatne informacije o vsaki od teh pravic, vključno z okoliščinami, v katerih veljajo, se obrnite na nas (glejte poglavje '**Kako lahko stopite v stik z nami**' spodaj) ali obiščite <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>.

Če želite uveljavljati katerokoli od zgoraj omenjenih pravic, vas prosimo, da:

- izpolnite obrazec zahteve posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki – ta je na voljo na našem spletnem mestu,
- pošljite nam e-pošto, pokličite nas ali nam pišite (glejte poglavje '**Kako lahko stopite v stik z nami**' spodaj),
- posredujte nam dovolj informacij, da se identificirate, npr. vaše ime in priimek, naslov in referenčno številko stranke/kupca ali zadeve in vse morebitne dodatne podatke o vaši identiteti, ki jih bomo lahko razumno zahtevali od vas,
- sporočite nam, katero pravico želite uveljavljati, in konkreten podatek, na katerega se nanaša vaša zahteva.

16. Varstvo vaših osebnih podatkov

Uvedli smo po našem mnenju razumno primerne varnostne ukrepe za preprečevanje nenamerne izgube ali uporabe osebnih podatkov oziroma nezakonitega dostopa do njih.

Dostop do vaših osebnih podatkov smo omejili na tiste osebe, ki res potrebujejo dostop do njih zaradi poslovnih potreb. Osebe, ki obdelujejo vaše osebne podatke, bodo to storile samo na odobren način in zanje velja dolžnost varovanja zaupnosti.

Kljub našim varovalom in vsem naporom, da zavarujemo vaše podatke, pa pri nobenem elektronskem prenosu preko interneta ali uporabi tehnologije shranjevanja podatkov ni mogoče jamčiti, da bodo podatki popolnoma varni, zato vam ne moremo obljubiti ali jamčiti, da hekerji, internetni kriminalci ali druge nepooblaščen tretje stranke ne bodo mogle vdreti v naš varnostni sistem in nedovoljeno zbirati, dostopati do, ukrasti ali spremeniti vaših informacij. Čeprav se bomo po svojih najboljših močeh potrudili, da zavarujemo vaše osebne podatke, bo prenos osebnih podatkov na in z našega spletnega mesta opravljen na vaše tveganje. Do tega spletnega mesta torej dostopajte samo v varnem okolju.

Kar zadeva razdelek Vlagatelji dela našega spletnega mesta, ki se nanaša na Odnose z vlagatelji, boste ves čas, dokler ste registrirani uporabnik tega spletnega mesta, vi še naprej odgovorni za to:

- da se odjavite ali izstopite iz spletnega mesta, ko ga ne uporabljate,
- da pazite, da ne bo nihče drug uporabljal tega spletnega mesta, medtem ko je vaša naprava prijavljena nanj (vključno s prijavo na svojo napravo preko mobilne povezave, Wi-Fi povezave ali povezave s skupnim dostopom, ki jo uporabljate),
- da skrbite za tajnost svojega gesla in drugih podatkov za dostop. Vaše geslo in podatki za prijavo so osebna last in jih ne smete dati nikomur drugemu niti jih uporabljati za skupen dostop, na primer preko omrežja. Uporabljati morate geslo, ki je edinstveno in velja samo za vašo uporabo tega spletnega mesta, in ne smete uporabljati istega gesla, kot ga imate za drugo spletno mesto ali račun e-pošte.

Uvedene imamo tudi postopke za ravnanje pri sumu na vdor v varnostni sistem za zaupne podatke. Ob sumu na vdor v zaupne podatke bomo obvestili vas in vse zadevne regulatorne organe, če smo to zakonsko obvezani storiti.

To spletno mesto lahko vsebuje povezave na spletna mesta tretjih strank. Mi nismo odgovorni za prakse varovanja zaupnosti ali vsebine teh spletnih mest, zato si pozorno preberite morebitne politike varstva osebnih podatkov na teh povezavah ali spletnih mestih, preden soglašate z njihovimi pogoji ali uporabite takšna spletna mesta.

Za zbiranje statističnih podatkov o uporabi oz. obiskih tega spletnega mesta lahko uporabljamo tudi Google Analytics, kar se lahko med drugim nanaša tudi na uporabo piškotkov. V Googlovi lastni politiki varstva osebnih podatkov lahko najdete več informacij o tem. Google lahko tudi združuje podatke, ki jih zbira od svojih različnih storitev, vključno z Google Analytics, Google Translate, Google Maps in YouTube. S tem potrjujete in sprejemate dejstvo, da mi nimamo nobenega nadzora nad zbiranjem podatkov s strani Googla. Za podrobnejše podatke o Googlovi praksi zbiranja osebnih podatkov si preberite njihovo politiko varstva osebnih podatkov.

Če ste nas prosili, da posredujemo podatke spletnim mestom, ki so tretje stranke (na primer spletnim mestom družabnih medijev), upoštevajte, da njihovi strežniki morda niso zavarovani.

Poudarjamo tudi, da kljub našim lastnim ukrepom ali ukrepom tretjih strank, ki smo jih mi najeli, internet ni varen. Zaradi tega bodo lahko drugi nezakonito prestrezali ali dostopali do vaših zasebnih sporočil in podatkov.

17. Kako vložiti pritožbo

Če imate kakršnokoli vprašanje ali skrbi glede naše uporabe vaših osebnih podatkov, se obrnite na nas (glejte poglavje '**Kako lahko stopite v stik z nami**' spodaj). Upamo, da bomo lahko razrešili morebitna vprašanja, ki jih boste imeli.

Imate tudi pravico vložiti pritožbo pri nacionalnem organu za varstvo osebnih podatkov ali pri kateremkoli drugem zadevnem evropskem nadzornem organu za varstvo osebnih podatkov, pristojnem za vas. Glavni organi za varstvo osebnih podatkov, ki so pristojni za našo Skupino, so naslednji:

Češka republika	Urad za varstvo osebnih podatkov	https://www.uoou.cz
Bolgarija	Bolgarski organ za varstvo osebnih podatkov	https://www.cpdp.bg
Turčija	Turški organ za varstvo osebnih podatkov	https://www.kvkk.gov.tr
Gruzija	Urad inšpektorja za varstvo osebnih podatkov	https://personaldata.ge/ka
Slovenija	Informacijski pooblaščenec Republike Slovenije	https://www.ip-rs.si
Švica	Zvezni pooblaščenec za varstvo osebnih podatkov in informacijski pooblaščenec	https://www.edoeb.admin.ch

18. Spremembe v varstvu osebnih podatkov

To obvestilo o varovanju zaupnosti je bilo objavljeno dne 1.3.2021.

To obvestilo o varovanju zaupnosti bomo lahko občasno spremenili. Ko to storimo, vas bomo o tem obvestili prek našega spletnega mesta in/ali po e-pošti. V skladu s tem vam svetujemo, da to obvestilo o varovanju zaupnosti pogosto prebirate, da boste obveščeni o morebitnih spremembah.

19. Kako lahko stopite v stik z nami

Če imate kakršnakoli vprašanja o tem obvestilu o varovanju zaupnosti ali o vaših podatkih, ki jih imamo shranjene, če želite uveljavljati kakšno svojo pravico v skladu z zakonom o varstvu osebnih podatkov ali če želite vložiti pritožbo, lahko stopite v stik z nami in/ali z našo osebo, ki je odgovorna za varstvo osebnih podatkov, po navadni pošti, po e-pošti ali po telefonu.

Naši kontaktni podatki so navedeni spodaj:

Naši kontaktni podatki	Kontaktni podatki naše osebe, odgovorne za varstvo osebnih podatkov
marina.radeva@energo-pro.bg	Urad za varstvo osebnih podatkov Úřad pro ochranu osobních údajů Pplk. Sochora 27

Naši kontaktní podatkí	Kontaktní podatkí naše osebe, odgovorne za varstvo osebnih podatkov
	170 00 Praha 7